

Santiago, 14 de Enero de 1965

Señor  
José Monleón  
Madrid  
ESPAÑA

Estimado amigo Monleón,

he retrasado esta carta en la espera de encontrar algo más positivo que comunicarte que lo que va a continuación. Pero no me ha sido posible. Lo cierto es que no te envío nada para "Primer Acto" y que pasará un tiempo antes que pueda hacerlo. Los motivos son generales y, también, muy particulares. Aquí van:

1°.- En Chile, no hay prácticamente nada de teatro entre los meses de Diciembre y Marzo. Es la época del veraneo y la escasa actividad del año se estanca. No hay nuevos estrenos, los teatros se cierran y uno que otro continúan teniendo en cartelera lo estrenado durante la temporada. Las compañías hacen giras a provincia y la actividad -en cuanto a novedades- es nula. Me imagino que el problema debe ser semejante en los otros países latino-americanos, pero aquí es absoluto.

2°.- Tengo problemas personales que espero superarlos. En mi país hay un nuevo Gobierno que corresponde al movimiento político que yo he integrado desde mi adolescencia. Desgraciadamente, me han pedido colaboración no dentro del campo cultural, sino en seguridad social, materia que es mi especialidad como abogado. Por razones éticas que tú bien comprenderás, no he podido negarme a asumir un cargo de cierta importancia en esta materia, pero que me tiene desesperado porque me aleja de mi actividad literaria que es lo que verdaderamente me importa. He debido hasta posponer una invitación de la Fundación Rockefeller para financiarme un año dedicado solamente a escribir. Por este motivo, estoy actualmente muy atareado y mis conexiones con la gente de teatro muy debilitadas por falta de tiempo. Yo espero poder normalizar esta situación y organizarme con mis dos actividades en un par de meses más, pero por el momento, no tengo cabeza para pensar en teatro. Y esto es una de las peores cosas que me pueden ocurrir.

3°.- Ante esta situación, lo correcto sería dejarte en libertad de acción para que "Primer Acto" designara otro corresponsal en Chile. No sé si tú tienes conexiones con otras personas. A mí, no se me ocurre nadie que me de suficiente confianza como para recomendarlo. Por otra parte, me interesa mantener esta corresponsalia, en el supuesto que podré desempeñarla cuando esté en condiciones de organizarme, en relación a la nueva actividad que te he dado cuenta. Dejo el asunto en tus manos para que, con la mayor libertad y confianza, decidas lo que hay que hacer.

En medio del desorden de mi escritorio, me he encontrado con la obra de Tito que no te envié. Repararé esta falta enviándotela por avión. A propósito, deseo aclarar algo respecto a obras para "Primer Acto". Me hablas de obras inéditas y me recuerdas la difusión de "Los Perros". Te recuerdo, a mi vez, que "Los Perros" estaba editada en Chile. Por eso deseo saber si es posible el envío de obras editadas en el país, pero con un tiraje muy limitado y sólo para el consumo interno. A mí me parece perfectamente aceptable esto, toda vez que las ediciones chilenas de teatro son muy limitadas.

Respecto a mis nuevos textos, te agradezco tu interés y en cuanto tenga copias decentes te los haré llegar.

Perdona el contenido tan negativo de esta carta, pero no está en mis manos modificar una situación general y, sobre todo, una situación particular en que me he visto envuelto sin poder hacer nada por liberarme.

Te abraza ,

SERGIO VODANOVIC